

Orientation Seminar for Prospective Court Interpreters and Persons Wanting an Overview of Court Interpreting

What Will Participants Learn At The Seminar?

This seminar is an introduction to the Judiciary's Court Interpreter Approval and Registration Program. Topics include:

- The role of court interpreters per the NJ Supreme Court's *Code of Professional Conduct for Interpreters*, Court Rule 1:14.
- What the New Jersey Supreme Court expects court interpreters to do, as well as what the Court prohibits.
- New Jersey Judiciary's policies regarding equal access to courts for persons with limited English proficiency (LEP).
- How the program functions, what the tests are like and how to prepare for them, and why the failing rate is 89 percent.
- An overview of the knowledge, skills, and abilities required to be able to perform as a registered or approved court interpreter.
- Resources for professional development of court interpreters.

Who Should Attend The Seminar? (*Identify one of these three categories when registering*)

1. Prospective New Jersey Court Interpreter - This seminar is the second step in the process of becoming an approved or registered court interpreter. *Admission to the seminar requires an appropriate score on the written test.*
2. Agency Representative - Agencies seeking to be registered must send the highest official representative to attend the seminar.
3. Interested Person - Those who do not fit into categories 1 or 2 above, especially judges, court managers, and attorneys.

Dates, Times and Locations:

Seminars begin at 8:45 AM and end approximately 4:00 PM. Dates and locations are below. **Please note:** Seminars with insufficient enrollment will be canceled. Registered participants will be reassigned to an alternative date.

	<u>Trenton</u>	<u>Newark</u>
2017	March 9, June 26, October 30	February 2, June 13, November 9
2018	March 8, July 12, October 25	April 26, June 12, November 13

Instructor(s):

- *Brenda Carrasquillo*, Manager, Language Services Section, Administrative Office of the Courts
- *Harvey Martinez*, Vicinage Coordinator of Interpreting Services, Essex Vicinage, or *Linda Lamitola*, ASL Interpreter, Language Services Section, Administrative Office of the Courts

Registration:

Registration in advance is required; persons who show up without registering in advance may be denied entrance to the program. Language Services assigns registrants on a first-come, first-served basis. To register, provide the following information via US mail or **e-mail to LangSvc.Mailbox@njcourts.gov** :

1. Your full, legal name; including any middle names.
2. Your home address, phone number, and **e-mail address**.
3. The category you fall under: Prospective NJ Court Interpreter, Agency Representative or Interested Person.
4. **Three** seminar dates in priority order.

Mail or e-mail to: Language Services Section, Administrative Office of the Courts
P.O. Box 988, Trenton, NJ 08625-0988, LangSvc.Mailbox@njcourts.gov

All registrants will be notified **via e-mail** of the seminar date to which they are assigned; giving as much advance notice as possible. Directions accompany the assignment notification. Please allow two weeks to process registrations.